



DISTRITO ESCOLAR CENTRAL DE EAST RAMAPO

"Una comunidad unida que educa al niño de manera integral"

EDICIÓN PRESUPUESTARIA • PRIMAVERA 2023

Votación presupuestaria programada para el 16 de mayo de 2023

UN MENSAJE DE SU PRESIDENTE Y SUPERINTENDENTE DE LA JUNTA DE EDUCACIÓN

ESTIMADA COMUNIDAD DE EAST RAMAPO,

Después de meses de planificación y consideración cuidadosas, la Junta de Educación del Distrito Escolar Central de East Ramapo adoptó recientemente un presupuesto de \$298,680,118 para el año académico 2023-24. Este plan de gastos propuesto mantiene todos los programas y servicios de alta calidad del distrito en apoyo de las metas a largo plazo del distrito en las áreas de instrucción académica, aprendizaje socioemocional y operaciones.

El presupuesto 2023-24 incluye un gravamen fiscal propuesto del 1.99%, **que se encuentra dentro del límite de la tasa de gravámenes fiscales del estado de Nueva York**. Como siempre, la Junta de Educación sigue siendo sensible a la carga fiscal de la comunidad.

Reunir el presupuesto del distrito no es una tarea fácil. El proceso de todo el año incluye la recopilación de información de los miembros de la comunidad, la Junta de Educación, administradores y educadores. Este presupuesto propuesto es el resultado de una fuerte colaboración, negociación prudente y está al servicio del plan estratégico del distrito.

Este boletín brinda una descripción general del presupuesto propuesto que los contribuyentes votarán el 16 de mayo, cómo se pueden ver afectadas las facturas de impuestos, los lugares de votación, los candidatos a la Junta de Educación para las elecciones y más. El sitio web oficial del distrito, ercsd.org, también incluye información adicional sobre el presupuesto propuesto para 2023-24, así como un archivo de las reuniones de la Junta de Educación durante las cuales se debatió el plan de gastos propuesto.

!Esperamos verlos en las urnas el martes 16 de mayo!

Shimon Rose

Presidente, Junta de Educación

Dra. Clarence G. Ellis

Superintendente de Escuelas

Resumen del presupuesto propuesto para 2023-2024

Proyecto de presupuesto:
\$ 298,680,118

Cambio de presupuesto a presupuesto:
16.48%

Aumento de gravamen fiscal proyectado:
1.99%



Este presupuesto propuesto refuerza nuestro compromiso con lo académico, el aprendizaje socioemocional y las operaciones para crear las escuelas que nuestros estudiantes merecen:

PLAN DE ESTUDIOS

- Acceso de los estudiantes a **cursos acelerados/ universitarios, programas de arte, música y tecnología**
- **Desarrollo profesional de maestros** basado en investigaciones en lectura y alfabetización que mejorará la instrucción para los estudiantes del idioma inglés
- **Recursos impresos y digitales** para apoyar la instrucción de lectura en grupos pequeños



APRENDIZAJE SOCIOEMOCIONAL

- Entornos restaurativos donde **TODOS** los estudiantes se sientan conectados y cómodos, y que construyan una comunidad:
 - **seguridad escolar**
 - **asesoramiento**
 - **tutoría**
- **Equipos de juegos** en nuestras escuelas primarias



OPERACIONES

- Proyectos capitales que priorizan la salud y la seguridad de los estudiantes, el personal y las familias:
 - renovaciones a los **pisos del gimnasio secundario, gradas y auditorios**
 - **equipos** para mantener edificios y terrenos en todo el distrito



VOTE: MARTES 16 DE MAYO DE 2023 | 7:00 A. M. A 09:30 P. M.

★ Aviso de presupuesto del distrito Distrito Escolar Central de East Ramapo 2023-2024

PROPUESTA DE PRESUPUESTO GENERAL	Presupuesto adoptado para el año escolar 2022-23	Presupuesto propuesto para el año escolar 2023-24	Presupuesto de contingencia para el año escolar 2023-24 *
Monto total presupuestado, sin incluir propuestas separadas	\$ 256,421,500	\$ 298,680,118	\$ 295,605,762
Aumento/Disminución para el año escolar 2023-24		\$ 42,258,618	\$ 39,184,262
Porcentaje de aumento/disminución en el presupuesto propuesto		16.48%	15.29%
Variación del Índice de Precios al Consumidor		8.0%	
A. Gravamen fiscal propuesto para respaldar el monto total presupuestado	\$ 154,490,227	\$ 157,564,583	
B. Gravamen para respaldar la deuda de la biblioteca, si corresponde	\$ 0	\$ 0	
C. Gravamen para proposiciones no excluibles, si corresponde	\$ 0	\$ 0	
D. Importe total de la reserva del tope impositivo utilizado para reducir el gravamen del año actual	\$ 0	\$ 0	
E. Gravamen fiscal total propuesto para el año escolar (A + B + C - D)	\$ 154,490,227	\$ 157,564,583	\$ 154,490,227
F. Exclusiones permisibles al límite del gravamen escolar	\$ 2,735,178	\$ 2,879,652	
G. Límite del gravamen del impuesto escolar, <u>excluido</u> el gravamen para exclusiones permitidas	\$ 157,878,314	\$ 158,658,771	
H. Gravamen total propuesto para fines escolares, excluidas las exclusiones permitidas y la recaudación para la deuda de la biblioteca, más la reserva de tope fiscal del año anterior (E - B - F + D)	\$ 151,755,049	\$ 154,684,931	
I. Diferencia: (G - H); (El valor negativo requiere la aprobación del 60.0 % de los votantes; consulte la nota a continuación con respecto a las propuestas separadas)**	\$ 6,123,265	\$ 3,973,840	
Componente administrativo	\$ 23,550,476	\$ 24,410,048	\$ 24,410,048
Componente de programa	\$ 208,285,141	\$ 242,598,117	\$ 242,598,117
Componente de capital	\$ 24,585,883	\$ 31,671,953	\$ 28,597,597

* Declaración de suposiciones hechas al proyectar un presupuesto de contingencia para el año escolar 2023-24, en caso de que se derrote el presupuesto propuesto: Reducción de gastos administrativos, de instrucción y otros seleccionados.

De acuerdo con el presupuesto propuesto para el año escolar 2023-24

Ahorros estimados de la exención básica de STAR¹:

\$781

La votación del presupuesto anual para el año fiscal 2023-24 por parte de los votantes calificados del Distrito Escolar Central de East Ramapo, condado de Rockland, Nueva York, se llevará a cabo en los siguientes lugares: División 1 Summit Park Elementary School; División 2 Pascack Community Center, División 3 Spring Valley High School, División 4 Chestnut Ridge Middle School, División 5 Yeshiva Vznitz, División 6 Elmwood Elementary School, División 7 Ramapo High School, División 8 Pomona Middle School y División 9 Lime Kiln Elementary School.

¹La exención de la desgravación fiscal escolar básica (STAR) está autorizada por la sección 425 de la Ley del Impuesto sobre la Propiedad Inmueble.

★ En la boleta

PROPUESTA #1: PRESUPUESTO 2023-24: ¿Debe adoptarse el Presupuesto Anual del Distrito Escolar, según lo propuesto, por un monto de \$298,680,118 y un impuesto exigido?

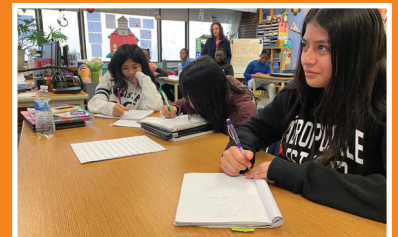
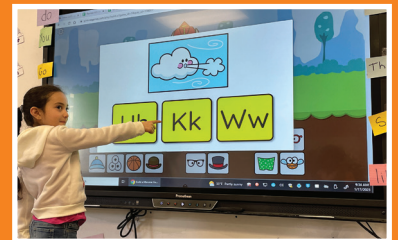


To learn more about the 2023-24 proposed ERCSD budget visit ercsd.org/budgetvote23 or SCAN HERE.

Para obtener más información sobre la propuesta de presupuesto del ERCSD para 2023-2024, visite ercsd.org/budgetvote23 o ESCANEA AQUÍ.

Pou jwenn plis enfòmasyon sou bidjè ERCSD ki pwopoze pou peryòd 2023-24 la, ale sou www.ercsd.org/budgetvote23 oswa ESKANE LA A.

צו לערנען מער איבער די 2023-24 פארגעשלאגענע ERCSD בודזשעט, באזוכט ercsd.org/budgetvote23 אדער סקענט דא.



VOTO DE PRESUPUESTO DE EAST RAMAPO 2023

¿Quién puede votar?

Los ciudadanos, de 18 años de edad o más, residentes del distrito durante al menos 30 días antes del 16 de mayo de 2023 y que están registrados para votar. Si votó en una elección escolar o en una elección general de noviembre en los últimos cuatro años, no necesita registrarse. Para obtener los formularios de registro de votantes del condado de Rockland, visite rocklandgov.com.

Información para el votante

Los votantes de TODAS las divisiones electorales pueden participar para decidir sobre el presupuesto. Los votantes de las divisiones electorales 3, 5 y 8 también podrán votar por los candidatos a consejeros que aparecen arriba de su dirección en este correo. Visite ercsd.org/budgetvote23 para obtener información.

Información de la divisiones electorales

Hay nueve divisiones electorales que deben cumplir con la orden de la corte federal. Visite ercsd.org/budgetvote23 para conocer las divisiones electorales y los mapas. Si aún reside en la dirección registrada que se muestra en el frente de este correo, usted vota en la división electoral y el sitio de votación que se muestra arriba de su dirección. Si se mudó de esta dirección, pero permanece en el distrito, visite ercsd.org/budgetvote23.

VOTO DE PRESUPUESTO Y ELECCIÓN DE CONSEJEROS 2023

- Los lugares de votación estarán abiertos el martes 16 de mayo de 2023 de 7:00 a. m. a 9:30 p. m. para la votación en persona. Los ciudadanos DEBEN votar en el centro de votación de su división electoral como se indica en este correo. Solo las divisiones electorales 3, 5 y 8 votan por los candidatos a consejeros en 2023.
- Los votantes que no estén registrados como personas con discapacidad permanente deben presentar un formulario de solicitud de una boleta de voto en ausencia. La última fecha para solicitar que se envíe por correo una boleta de voto en ausencia al votante es el martes de mayo de 2023. La última fecha para solicitar que se recoja una boleta de voto en ausencia es el lunes 15 de mayo de 2023.
- Todas las boletas de voto en ausencia deben recibirse en la oficina del secretario del distrito antes de las 5:00 p. m. el martes 16 de mayo de 2023 para el recuento.

Visite ercsd.org/budgetvote23 para obtener información para los votantes.

VÒT BIDJÈ RAMAPO LÈS 2023

Ki moun ki ka vote?

Sitwayen, ki gen 18 lane oswa plis, ki abite nan Distri a depi omwen 30 jou anvan 16 Me 2023, epi ki enskri pou vote. Si ou te vote nan yon eleksyon ki te fèt nan lekòl oswa nan yon eleksyon jeneral pandan mwa Novanm nan, nan kat (4) ane ki sot pase yo, ou pa bezwen enskri ankò. Vizite rocklandgov.com pou ou ka jwenn fòm enskripsyon elektè ki nan Konte Rockland yo.

Enfòmasyon sou elektè yo

Elektè nan TOUT sikonskripsyon yo ka vote sou bidjè a. Elektè ki nan sikonskripsyon 3, 5 ak 8 yo pral kapab vote tou pou kandida nan pòs administratè ki mansyone sou tèt adrès ou a nan kourye sa a. Ale sou ercsd.org/budgetvote23 pou ou ka jwenn enfòmasyon.

Enfòmasyon sou sikonskripsyon an

Dapre dekrè tribinal federal la, gen 9 sikonskripsyon. Vizite ercsd.org/budgetvote23 pou Sikonskripsyon ak kat yo. Si ou toujou abite nan adrès ki anrejistre a, jan sa endike nan paj devan kourye sa a, ou ap vote nan sikonskripsyon ak biwo vòt yo endike sou tèt adrès ou a. Si ou te demenaje, men ou toujou rete nan Distri a, ale sou ercsd.org/budgetvote23.

VÒT BIDJÈ 2023 AK ELEKSYON ADMINISTRATÈ YO

- Lokal biwo vòt yo louvri soti 7 a.m. rive 9:30 p.m., nan dat Madi 16 Me 2023 pou elektè k ap vote an pèsòn yo. Elektè yo DWE vote nan lokal biwo vòt sikonskripsyon yo a, jan yo enprime l sou tèt adrès ou a nan kourye sa a. Se sèlman sikonskripsyon 3, 5 ak 8 yo k ap vote pou kandida administratè yo an 2023.
- Elektè ki pa enskri kòm andikape pèmanan dwe soumèt yon fòm demann pou vote pa mwayen korespondans. Dènye dat pou mande voye yon bilten vòt bay elektè a pa mwayen korespondans se Madi, Me 2023. Dènye dat pou ou mande pou yo vin chèche yon bilten vòt pa mwayen korespondans se Lendi 15 Me 2023.
- Biwo Grefye Distri a dwe resevwa tout bilten vòt pa mwayen korespondans yo anvan 5 p.m. nan dat Madi 16 Me 2023 pou yo ka konte yo.

Ale sou ercsd.org/budgetvote23 pou ou ka jwenn enfòmasyon sou elektè yo

2023 וואו טעשזדוב אפעמער

2023 בודזשעט און טראַסט וואלן

- וואלן לאקאציעס זענען אפן פון 7:00 אינדערפרי ביז 9:30 ביינאכט, דינסטאג, מאי 16, 2023 פאר וויילער וועלכע קומען אראפ שטימען פערזענליך. וויילער מוזן שטימען ביי זייער וואַרד וואלן לאקאציע ווי געשריבן אויבן אונטער אייער אדרעס אויף דעם בריוו. נאר וואַרדס 3, 5 און 8 שטימען פאר טראַסט קאנדידאטן אין 2023.
- וויילער וועלכע זענען נישט רעגיסטרירט אלץ פערמאנענטע דיסעבלד מענטשן מוזן אריינגעבן אן עבסענטי בעלאט פארלאנג בויגן. די לעצטע דאטום צו פארלאנגען אן עבסענטי בעלאט צו ווערן צוריקגעשיקט דורך די פאסט איז דינסטאג, מאי 2023. די לעצטע דאטום צו פארלאנגען אן עבסענטי בעלאט צו ווערן אפגענומען איז מאנטאג, מאי 15, 2023.
- אלע עבסענטי בעלאטס מוזן ערהאלטן ווערן דורך די דיסטריקט קלערק'ס אפיס ביז 5:00 נאכמיטאג, דינסטאג, מאי 16, 2023 צו געציילט ווערן.

ווער קען שטימען?

בירגער, פון 18 יאר און עלטער, איינוואוינער פון די דיסטריקט פאר צום ווייניגסטנס 30 טעג בעפאר מאי 16, 2023 און רעגיסטרירט צו שטימען. אויב איר האט געשטימט אין סקול וואלן אדער אין אלגעמיינע וואלן אין נאוועמבער אין די פארגאנגענע פיר יאר, דארפט איר נישט רעגיסטרירן. באזוכט rocklandgov.com פאר ראקלענד קאונטי וויילער רעגיסטראציע בויגנס.

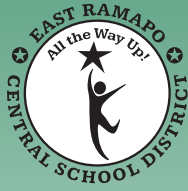
וויילער אינפארמאציע

וויילער פון אלע וואַרדס קענען שטימען אויף די בודזשעט. וויילער אין וואַרדס 3, 5 און 8 וועלן אויך קענען שטימען פאר די טראַסט קאנדידאטן וועלכע זענען אויסגעוועלט העכער אייער אדרעס אויף דעם בריוו. באזוכט ercsd.org/budgetvote23 פאר אינפארמאציע.

וואַרד אינפארמאציע

עס זענען דא 9 וואַרדס אין איינקלאנג מיט דעם פעדעראלן געריכט ארדער. באזוכט ercsd.org/budgetvote23 פאר וואַרדס און מאפעס. אויב איר וואוינט נאכאלץ ביי דעם אדרעס רעגיסטרירט ביי ראקלענד באַוֹרד און עלעקשענס ווי געוויזן אויפן פארנט פון דעם בריוו, קענט איר שטימען אין די וואַרד און ביי די וואלן לאקאציע וואס שטייט העכער אייער אדרעס. אויב איר האט זיך אוועקגעצויגן, אבער איר וואוינט נאכאלץ אין די דיסטריקט, באזוכט ercsd.org/budgetvote23.

באזוכט ercsd.org/budgetvote23 פאר וויילער אינפארמאציע



**EAST RAMAPO
BOARD OF EDUCATION**

Shimon Rose, *President*
Sabrina Charles-Pierre, *Vice-President*
Mark Berkowitz
Harry Grossman
Yitzchok Gruber
Simon Koth
Ashley Leveille
Sherry McGill
Ephraim Weissmandl

Dr. Clarence G. Ellis
Superintendent of Schools

Published by the East Ramapo Central School District in cooperation with the Rockland BOCES Communications Service.

East Ramapo Central School District
105 South Madison Avenue
Spring Valley, NY 10977

PRSR
FIRST-CLASS MAIL
U.S. POSTAGE
PAID
MONSEY, NY 10952
PERMIT NO. 7025

T I M E - D A T E D D O C U M E N T

★ 2023 EAST RAMAPO BUDGET VOTE

Who can vote?

Citizens, age 18 or older, residents of the District for at least 30 days prior to May 16, 2023 and registered to vote. If you voted in a school election or a November general election in the past four years, you need not register. Visit rocklandgov.com for Rockland County voter registration forms.

Voter Information

Voters in ALL wards can vote on the budget. Voters in Wards 3, 5 and 8 will also be able to vote for trustee candidates listed above your address on this mailer. Visit ercsd.org/budgetvote23 for information.

Ward Information

There are 9 Wards to comply with the Federal court order. Visit ercsd.org/budgetvote23 for Wards and maps. If you still reside at the registered address as shown on the front of this mailing, you vote in the Ward and poll site shown above your address. If you moved, but remain in the District, visit ercsd.org/budgetvote23.



2023 BUDGET VOTE & TRUSTEE ELECTION

- **Poll sites are open from 7 A.M. to 9:30 P.M. on Tuesday, May 16, 2023 for in-person voting. Voters MUST vote at their Ward poll site location as printed above your address on this mailer. Only Wards 3, 5 and 8 vote on trustee candidates in 2023.**
- Voters not registered as permanent disabled must submit an absentee ballot request form. The last date to request an absentee ballot to be mailed back to the voter is Tuesday, May 9, 2023. The last date to request an absentee ballot for pickup is Monday, May 15, 2023.
- **All absentee ballots must be received by the District Clerk's office by 5 P.M. on Tuesday, May 16, 2023 to be counted.**

Visit ercsd.org/budgetvote23 for Voter Information